



Arkansas
Children's
Northwest

Manual de Cirugía

*Todo lo que necesita saber acerca de la cirugía
de su hijo en Arkansas Children's Northwest*



Tabla de Contenidos

Información General	2
Semana antes de la Cirugía	4
Videos Informativos	5
Día antes de la Cirugía	6
Día de la Cirugía	9



INFORMACIÓN DE CONTACTO

Dirección: 2601 Gene George Blvd.
Springdale, AR 72762

Número de hospital principal:
(479) 725-6800

Seguridad:
(479) 725-6999

Estación de enfermeras para
Pacientes Hospitalizados:
(479) 725-6549

Estación de enfermeras
preoperatoria:
(479) 725-6877

Instalaciones Libre de Tabaco
www.archildrens.org/northwest



Red WI-FI:

ACNW-GUEST

2

HORAS

Entrada Principal

Abierto todos los días de
6:00 a.m a 9:00 p.m.

Fuera de Horario ingrese a través del
Departamento de Urgencias.

Entrada al Departamento de Urgencias

Abierto las 24 horas del día/7 días a la
semana

COMODIDADES

Nivel del Jardín

- Café (L-V de 7am-2pm, Sa/Dom 10am-1pm)
- Capilla(Abierta24/7)

Nivel uno

- Cafetería (L-V 7am-2pm)
- Tienda de Regalos



CUÁNDO Y DÓNDE LLEGAR

Lugar de llegada:

- Arkansas Children's Northwest
- Por favor, ingrese a través de la entrada principal del hospital. Se presentará en el mostrador de información antes de proceder a registrarse.
- Las puertas de la entrada principal del hospital se abren a las 6 a.m. y se cierran a las 9 p.m. diariamente.
- Su horario de la cirugía se asignará 1 a 2 días de anticipación. Los tutores deben planear apartar todo el día para cuidar a su hijo/a después de la cirugía.



Acceso I-49

Las rampas de entrada de la I-49 se encuentran en W Sunset Ave (al norte de ACNW) y Don Tyson Pkwy (al sur de ACNW).

ADMISIONES Y ASESORAMIENTO FINANCIERO

¿Necesita ayuda con la inscripción en el seguro, hacer un pago o encontrar información sobre los planes de pago? Visite Admisiones y Consejería Financiera en el Nivel 1 o llame al (479) 725-6966.

REGLAS GENERALES PARA VISITANTES

Favor de lavarse las manos antes y después de su visita.

- Los visitantes deben ser mayores de 12 años, sanos; sin fiebre, resfriado u otros signos de enfermedad contagiosa.
- Los niños menores de 12 años deben estar acompañados y supervisados por un adulto en todo momento.
- Notifique a su enfermero/a si su hijo/a estará desatendido en cualquier momento.
- Le recomendamos que se mantenga dentro de su rutina normal en el hogar tanto como sea posible y que atienda a su hijo/a como lo haría normalmente.
- Le animamos que utilice el botón de llamada en cualquier momento
- Si hay una alarma, por favor no la apague.
- Favor de evitar traer artículos de valor al hospital.

PAGO Y FACTURACIÓN

- Después de la cirugía, Arkansas Children's facturará a su compañía seguro de salud.
- El equipo médico de su hijo/a le facturará por separado. Esto puede incluir radiólogos, patólogos, anestesiólogos, cirujanos, etc.
- Si tiene preguntas sobre su factura, llame al número que aparece en su estado de cuenta.



PREPARE A SU HIJO

Hablar con su hijo/a antes de la cirugía

La cirugía puede causar miedo. Hablar con su hijo/a es una de las cosas más importantes que puede hacer. Aprenda todo lo que pueda sobre la cirugía. Esto le ayudará a usted y a su hijo/a a sentirse más cómodos. Dígale a su hijo/a lo que verá y escuchará. Use palabras que su hijo/a entienda.

Si su hijo/a está ansioso y/o si usted necesita ayuda sobre cómo hablar sobre la cirugía con su hijo/a, llame el departamento de Vida Infantil al (479) 725-6828.



¡Mire estos videos para saber qué esperar el día de la cirugía!

PARA PADRES



PARA NIÑOS



LLAMADA TELEFÓNICA PREOPERATORIA

- Lo llamaremos dos días hábiles antes de su cirugía para darle la hora de la cirugía, la hora de llegada, las instrucciones para comer y beber, y otros detalles.
- Por favor, anote: (1) hora para dejar de comer y beber y (2) hora para llegar.

Información necesaria para la llamada telefónica preoperatoria:

Medicamentos actuales

- Necesitamos los nombres, dosis y tiempos
- Por favor, pregúntenos cuándo administrar la última dosis de los medicamentos actuales de su hijo

Alergias

- Alimentos
- Medicamentos
- Otros, como látex, tintes, adhesivos, etc.

Historia Médica

- Historia médica, incluyendo cirugías / procedimientos pasados
- Cualquier enfermedad reciente

Papeleo

- Información que otros médicos le dieron para esta cirugía

Necesidades especiales del niño

- Espesantes de alimentos, dieta especial, problemas para ir al baño, discapacidades auditivas o visuales, retraso en el desarrollo, autismo, equipo especial, ansiedad, etc.

Llámenos durante la semana antes de la cirugía al 479-725-6877 si:

- No ha contestado nuestras llamadas. Es posible que le hayamos dejado un mensaje para que nos devuelva la llamada si puede recibir mensajes / correo de voz.
- Necesita reprogramar la cirugía.
- Si su hijo/a se enferma. Llame con cualquier síntoma nuevo de enfermedad, como tos o fiebre.
- Tiene alguna pregunta o inquietud.



CUÁNDO DEJAR DE COMER Y BEBER

Día Antes de la Cirugía

Estos horarios se le darán en la llamada telefónica preoperatoria; por favor escríbalos en los cuadros a continuación.

HORA DE LLEGADA: <input type="text"/>		
	<i>Hora</i>	<i>Día</i>
PARAR alimentos sólidos, leche y líquidos espesados:	<hr/>	<hr/>
PARAR fórmula y botellas:	<hr/>	<hr/>
PARAR leche materna:	<hr/>	<hr/>
PARAR líquidos claros: <small>(agua, jugo de manzana)</small>	<hr/>	<hr/>

IMPORTANTE:

Si está considerando (darle a su hijo/a algo de) comer o beber cualquier otra cosa, llame primero a las enfermeras de cirugía, ya que no seguir las instrucciones podría provocar un retraso o cancelación de la cirugía por problemas de seguridad de salud.

Asegúrese de que su hijo/a no coma ni beba después de los horarios de parada (anotado arriba).

- El estómago de su hijo debe estar vacío para la cirugía.
- Los alimentos o líquidos en el estómago pueden causar problemas de seguridad.

Observe cuidadosamente a su hijo/a después de las horas de discontinuación.

- Asegúrese de que su hijo/a no pueda alcanzar ningún alimento o líquido.
- Revise las habitaciones, las áreas de juego y alrededor del asiento del carro/coche en busca de artículos ocultos.

NOCHE ANTES DE LA CIRUGÍA

Lista de verificación de baño y cabello

- Bañarse o ducharse la noche anterior o la mañana del procedimiento.
- Vista a su hijo/a con ropa cómoda (¡los PJ son perfectos!)
- No aplique maquillaje, lociones o talco para bebés.
- Elimine los tatuajes temporales, el esmalte de uñas de los dedos de las manos y los pies.
- Instrucciones especiales para bañarse o limpiar (por ejemplo, toallitas CHG): Llame al consultorio de su cirujano para obtener más información.

Joyería

- Quite todas las joyas y déjalo en casa (pendientes, piercings, collares, etc.)
- Remueva todos los pasadores, cintas, bandas, clips, etc.

Medicinas

- Dé los medicamentos habituales a menos que se indique lo contrario.
- Tenga las recetas de cirugía surtidas / listas si se administran con anticipación
- Lleve los medicamentos con usted

Bolsa de embalaje

- Artículos de confort (juguete, cobijita, chupete, música etc.)
- Biberón vacío o taza para sorber (ocultado del niño)
- Ropa extra, pañales, toallitas, ropa interior
- Suministros médicos para el hogar (CPAP, chalecos, bolsa de tráquea)
- Para usted: Chaqueta ligera, libro / revista, cargador de teléfono celular
- Su licencia de conducir, tarjeta de seguro y documentos de tutoría legal si usted no es el padre/la madre del niño/a



DÍA DE LA CIRUGÍA

Presencia de los padres en la inducción de la anestesia: ¿qué significa "inducción"?

Inducción es el comienzo de la anestesia, ya sea un medicamento introducido por vía intravenosa o inhalado a través de una máscara.

¿Qué es la sala de inducción?

La sala de inducción está unida al quirófano. Es donde se le administrará anestesia a su hijo/a antes de la cirugía. Si es seguro, se puede invitar a los cuidadores a esta sala para el inicio de la anestesia.

¿Qué debo esperar si acompaño a mi hijo/a a la Sala de Inducción?

- La seguridad de su hijo/a es nuestra primera prioridad. Los cuidadores deben seguir las instrucciones del personal en todo momento. Si la presencia del cuidador se vuelve distractora o perturbadora de alguna manera, el personal tiene el derecho de pedirle a los padres que abandonen la sala de inducción.
- Los niños sienten las emociones de los cuidadores, por lo que para que su presencia sea útil para su hijo/a, debe mantener la calma.
- Si no se siente cómodo o siente que no puede mantener la calma para su hijo/a, esta puede no ser la opción correcta para usted.
- A medida que los niños respiran el medicamento de anestesia, comenzarán a quedarse dormidos. Algunos niños entran en una "fase de excitación". Esto puede incluir mover los brazos o las piernas, intentar apartar la máscara, toser o amordazarse. También puede notar movimientos oculares inusuales, incluidos los ojos rodando hacia atrás. Todo esto es normal. Esto puede ser difícil de ver, pero su hijo/a no recordará esta etapa.
- En este punto, su hijo/a no estará consciente de su presencia y dormirá para su procedimiento. Se le dirigirá a la sala de consulta. Si en algún momento siente que no puede permanecer en la sala de inducción, díganlo a un miembro del personal y será guiado a la sala de consulta.

¿Por qué no se utilizaría la sala de inducción?

- Su hijo/a es menor de 1 año o mayor de 12 años
- Su hijo/a tiene problemas respiratorios, cardíacos u otras afecciones médicas
- Su hijo/a tiene una vía intravenosa puesta
- Está usted embarazada





MAÑANA DE CIRUGÍA CIRUGIA

Por favor, recuerde:

- Al menos un tutor legal debe estar presente en el hospital en todo momento mientras su hijo/a está en cirugía.
- El tiempo de recuperación es diferente para cada niño según su historial médico y el procedimiento
- Nuestra intención es enviarlo a casa después de la cirugía, pero a veces se justifica una estadía de una noche.

DESPUÉS DE LA CIRUGÍA

¿Qué sigue?

- El cirujano de su hijo/a hablará con usted después de la cirugía en la sala de espera, la sala de consulta o la sala de recuperación (PACU por sus siglas en inglés) La unidad de cuidados pos anestésicos.
- Los tiempos del procedimiento varían y los cuidadores deben estar disponibles en todo momento durante el procedimiento para que el cirujano pueda hablar con usted sobre los hallazgos y la condición.
- Al menos un tutor legal debe estar presente en la sala de espera en todo momento mientras su hijo está en cirugía.

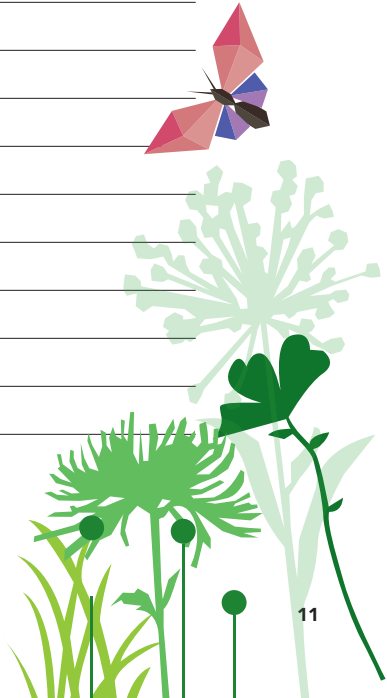
Recuperación (PACU - La unidad de cuidados pos anestésicos)

- Solo se permiten dos adultos por paciente.
- Su hijo/a puede recibir oxígeno y/o medicamentos, como medicamentos para el dolor y/o las náuseas.
- Recibirá instrucciones de alta antes de irse a casa, incluidos los números de teléfono para llamar.
- Es normal que su hijo/a se sienta desorientado/a después de la anestesia. Las voces tranquilas y los toques relajantes disminuyen la duración de la desorientación.
- La incomodidad generalmente se espera después de la mayoría de los procedimientos. Es posible que no podamos hacer que su hijo/a esté libre de dolor, pero haremos todo lo posible para que su hijo/a se sienta cómodo después de su procedimiento.
- Las náuseas son un efecto secundario común de la anestesia, los analgésicos y algunos procedimientos. Haremos todo lo posible para controlar cualquier náusea.

THANK YOU FOR ALLOWING US TO CARE FOR YOUR CHILD!

¡Pronto recibirá una encuesta sobre su experiencia y
apreciamos sus comentarios!

NOTAS





INFORMACIÓN SOBRE LA CIRUGÍA DE SU HIJO

Fecha de la cirugía: _____

Nombre del procedimiento: _____

Cita postoperatorio: _____

Nombre del cirujano: _____

Número de teléfono de contacto: _____

Estación de enfermeros preoperatorias: (479) 725-6877

Programador de cirugía para cancelaciones fuera de horario: (479) 725-6878

Intérprete (Hablamos Español | Kemij kajin Majöl): (479) 725-6987

**CONSULTE LA PÁGINA 7 PARA OBTENER
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE PREOP**